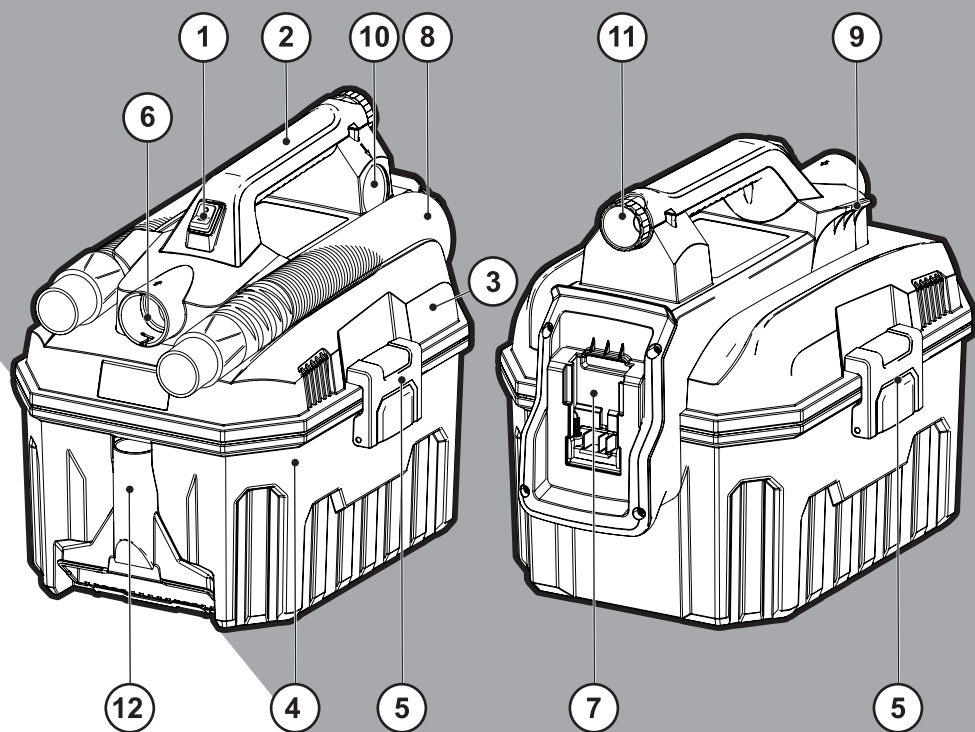


STANLEY®

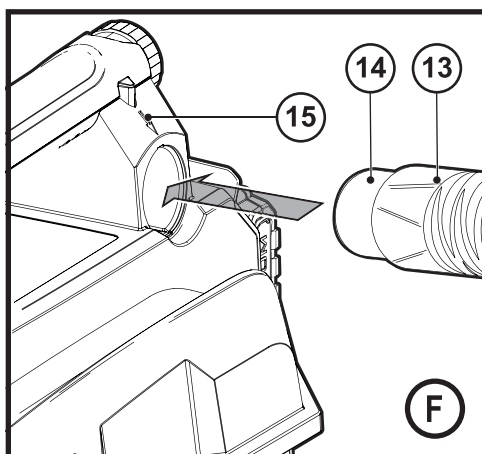
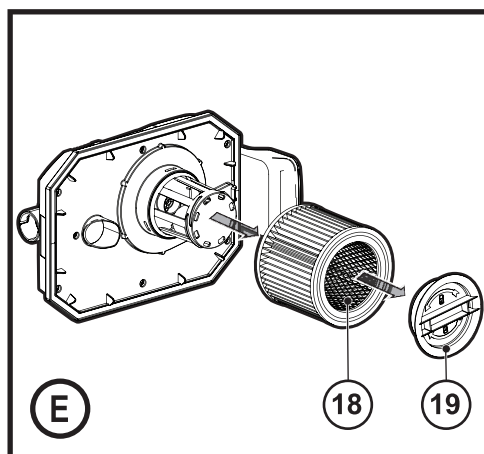
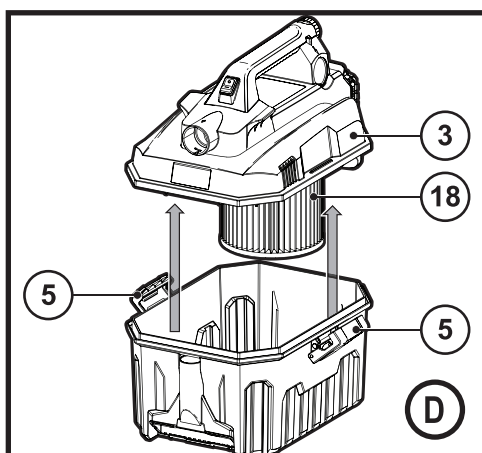
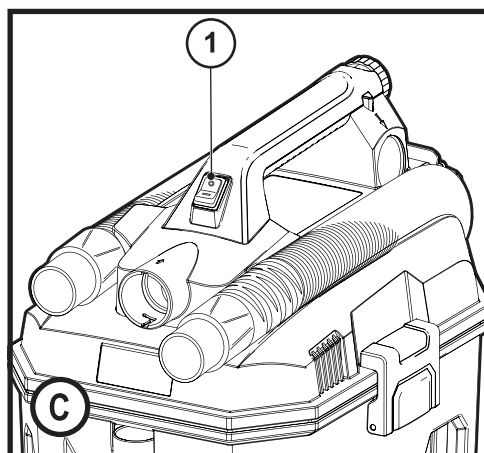
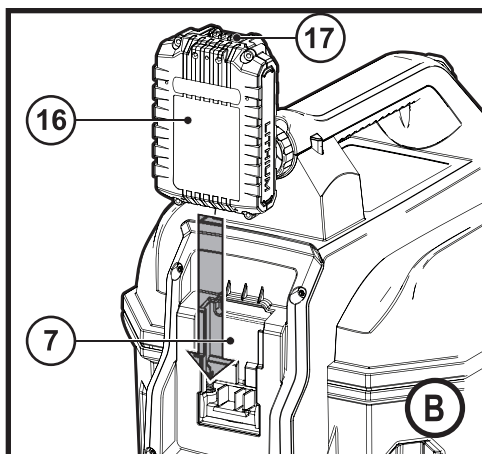
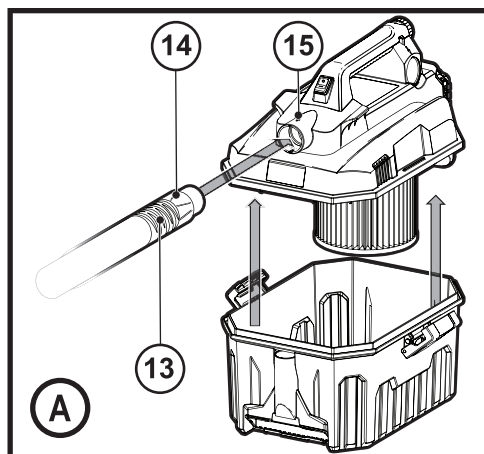
FATMAX®



533226-49 H

www.stanley.eu

FMC795B



Rendeltetésszerű használat

Az Ön Stanley Fat Max FMC795B nedves és száraz porszívóját nedves és száraz porszívózáshoz terveztük. Ezek a készülékek mind professzionális, mind barkács szintű felhasználóknak készültek.



Használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.

Biztonságtechnikai útmutatások



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ◆ Ebben ismertetjük a készülék rendeltetésszerű használatát. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

A készülék használata

- ◆ Ne használja a készüléket folyadék, illetve gyúlékony anyag felszívására.
- ◆ Ne merítse vízbe.
- ◆ A töltőt soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a konnektorból. A töltő vezetékét hőtől, olajtól és éles szélektől óvja.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai,

érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő oktatást biztosít számukra.

- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a szerszámmal.

Átvizsgálás és javítások

Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze.

Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a csatlakozók nem sérültek és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.

- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- ◆ A sérült vagy meghibásodott alkatrészt szakszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ◆ Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e a töltő vezetéke. Cserélje ki a töltőt, ha a vezetéke sérült vagy hibás.
- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

További biztonságtechnikai előírások

Használat után

- ◆ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát.
- ◆ Amikor nem használja a készüléket, száraz helyen tárolja.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékekhez.

Maradványkockázatok

A készülék használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a készülék nem rendeltetészerű vagy hosszú idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, vágókések, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések; ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ a használat közben felszabaduló por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Akkumulátorok (nincsenek mellékelve)

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
 - ◆ Vízről óvja.
 - ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
 - ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
 - ◆ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
 - ◆ Ha hosszú ideig nem használja, vegye ki belőle a telepeket.
 - ◆ Használt akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.
-  Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők (nincsenek mellékelve)

- ◆ A Stanley Fat Max töltővel csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ◆ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.

Elektromos biztonság

Szimbólumok a töltőn



A készülék használata előtt alaposan olvassa át a teljes kézikönyvet.



Ez a készülék kettős szigetelésű; ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a dátumkóddal együtt a következő szimbólumok láthatók.

Részegységek

Ez a készülék a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Üzemi kapcsoló
2. Főfogantyú
3. Motorblokk
4. Tartály
5. Tartály kilincse
6. Bemeneti csonek
7. Akkumulátor bemenet
8. Vákuum tömlő
9. Tömlőkapocs
10. Oldalsó kimeneti csonek
11. Résszívó fej
12. Széles szívófej

Összeszerelés

A vákuum tömlő csatlakoztatása

A készülék használata előtt csatlakoztatni kell hozzá a vákuum tömlőt (8).

- ♦ Lapos és szilárd felületre helyezze a készüléket.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról. Vegye le a tömlőt (8) a tartályról.
- ♦ Igazítsa a tömlő végét (13) a készülék elején lévő bemeneti csonekhoz (6), ügyeljen arra, hogy a tömlő rögzítője (14) egy vonalban legyen a bemeneti csonekon található nyíllal (15).
- ♦ Illessze a tömlő végét a bemeneti csonekba, majd csavarja el az óramutató járásának irányában, hogy rögzítődjön a helyén.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot a tartályra, és zárja a kilincseket.

Tartsa szem előtt: A motorblokk csak akkor helyezhető a tartályra, ha a motorblokk elején lévő bemeneti csonek és a széles szívófejnek a tartályon található tárolóhelye egymáshoz van igazítva, amint az A ábra mutatja.

Az akkumulátor (nincs mellékelve) töltése

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni. Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Tartsa szem előtt: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

- ♦ Töltéshez dugaszolja az akkut (16) a töltőbe. Az akku csak egy módon illeszthető a töltőbe. Ne erőltesse. Győződjön meg arról, hogy az akku teljes mértékben illeszkedik a töltőben.
- ♦ Dugaszolja a töltőt a hálózatra, és kapcsolja be. A töltésjelző villogni fog (lassan).

A töltés akkor kész, amikor a töltésjelző folyamatos fénnel világít. A töltő és az akku korlátlan ideig maradhat egymáshoz csatlakoztatva, miközben a LED világít. A LED villogó fényre (a töltés jelzése) vált, amikor a töltő az akku cseptöltését végzi.

A töltésjelző mindaddig világít, amíg az akkumulátor a hálózatra dugaszolt töltőhöz van csatlakoztatva.

- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsen fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

Töltő-diagnosztika

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor gyenge vagy sérült, a töltésjelző gyors ütemben piros fénnel villog.

A következőket tegye:

- ♦ Vegye ki, majd tegye vissza az akkut (16).
- ♦ Ha a töltésjelző továbbra is gyors ütemben villog, tegyen egy másik akkumulátort a töltőbe, hogy megállapíthassa, megfelelően működik-e a töltési folyamat.
- ♦ Ha a másik akku megfelelően töltődik, a korábbi akku hibás, és vissza kell juttatni egy szervizbe újrahajszolás céljából.
- ♦ Ha a másik akkunál is az előzőhöz hasonló problémával találkozik, vizsgálta be a töltőt egy megbízott szervizzel.

Tartsa szem előtt: Akár 60 percig is eltarthat annak megállapítása, hogy hibás-e az akkumulátor. Ha az akku túl meleg vagy túl hideg, a LED váltakozva villog, egyszer gyors, egyszer lassú ütemben, majd ez ismétlődik.

Az akkucsomag (nincs mellékelve) behelyezése és eltávolítása B ábra)

Figyelmeztetés! Az akkucsomag behelyezése előtt szárítsa meg és tisztítsa meg az akkumulátor bemenetet és az érintkezőket.

- ♦ Mielőtt az akkucsomagot (16) a motorblokkba helyezi, igazítsa az akkumulátor bemenet (7) rovátkáihoz, hogy az akkucsomag stabilan álljon a készülékben, és ne tudjon a helyéről elmozdulni.
- ♦ Ha ki szeretné venni az akkut a készülékből, nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (17), és húzza ki az akkucsomagot. Helyezze be a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

Helyes kéztartás

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a készüléket, számítva annak hirtelen reakciójára.

- ♦ A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (2) van.

Használat

Be- és kikapcsolás (C ábra)

- ♦ Csatlakoztassa a tömlőhöz (8) a megfelelő tartozékot.
- ♦ Helyezze be az akkucsomagot.
- ♦ A porszívót az I/O (be/ki) gombbal (1) kapcsolhatja be.

Száraz porszívózás

A tartály kiürítése (D ábra)

Amikor a tartály tele van, megváltozik a motor hangja, és gyengül a szívóerő.

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról.
- ♦ Üritse ki a tartályt egy alkalmas hulladékgyűjtőbe.
- ♦ Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt (18). Nézze át a kézikönyvünkben a szűrőre vonatkozó részt.
- ♦ Ellenőrizze, a készülék nem sérült-e meg idegen tárgyaktól. A készülék sérült vagy hiányzó alkatrészeinek pótlása ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi megbízott Stanley Fat Max szervizzel.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot (3) a tartályra (4), és zárja a kilincseket.

Száraz porszívózás

Figyelmeztetés! Használat közben ne döntse a készüléket. Ha folyadék van a készülék tartályában, a kimeneti csonton át kiömlöhet.

Figyelmeztetés! Az akkucsomag behelyezése előtt szárítsa meg és tisztítsa meg az akkumulátor bemenetet és az érintkezőket. Folyadék felszívása előtt ki kell venni a szűrőt. Nézze át a kézikönyvünkben a szűrőre vonatkozó részt.

A tartály kiürítése

Amikor a tartály tele van, megváltozik a motor hangja, és gyengül a szívóerő.

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.

- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról.
- ♦ Üritse ki a tartályt.
- ♦ Ellenőrizze, a készülék nem sérült-e meg idegen tárgyaktól. A készülék sérült vagy hiányzó alkatrészeinek pótlása ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi megbízott Stanley Fat Max szervizzel.
- ♦ Tiszta ronggyal szárítsa meg a motorblokk és a tartály belsejét.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot (3) a tartályra (4), és zárja a kilincseket.

Szűrő

A szűrő gondozása

Ennek a porszívónak a nedves/száraz szűrője (18) hosszú életű alkatrész. A por visszaáramlásának hatásos minimalizálása érdekében a szűrőt helyesen KELL beszerezni, és jó állapotúnak KELL lennie.

Tartsa szem előtt: A tiszta szűrő minden porszívó működésének és hatékonyságának legfontosabb tényezője. Ha a szűrő eltömődik, sérül, vagy nem megfelelően működik, csak ajánlott szűrőre cserélje ki.

A szűrő tisztítása vagy cseréje (E ábra)

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról, ahogyan a D ábra mutatja. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva oldja ki a szűrő rögzítőjét (19). Húzza ki a szűrőt (18), és vegye ki a motorblokkból.
- ♦ A szűrőt hulladékgyűjtőhöz ütogetve őrza ki belőle a port, majd folyóvíz alatt öblítse le a szűrőt. Vízrel mosni nem mindig szükséges, a szűrő állapotától függ. Kefével ne tisztítsa.
- ♦ Tegye vissza a szűrőt, és a rögzítőjével rögzítse a motorblokkra. A szűrő rögzítőjét az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa el, és ügyeljen arra, hogy a szűrő a helyén rögzítődjön.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot a tartályra, és zárja a kilincseket.

Tartsa szem előtt: Szűrő vásárlása ügyében forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.stanley.eu/3 honlapunkra.

Fúvó

A fúvó funkcióval eltávolíthat törmelékét kisebb helyekről, felszáríthat nedves padlót, elfújhat fűmaradékokat vagy faleveleket külső járdáról, udvarról stb.

A készülék használata lombfúvóként (F ábra)

- ♦ Üritse ki a tartályt a kézikönyv porszívózásra vonatkozó részében megadott útmutatások szerint.

- ♦ A vákuum tömlőt (2) az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva vegye ki a bemeneti csomkból.
- ♦ Igazítsa a tömlő végét (13) az oldalsó kimeneti csomkhoz (10), ügyelve arra, hogy a tömlő rögzítője (14) egy vonalban legyen az oldalsó kimeneti csomk feletti nyállal (15).
- ♦ Illessze a tömlő végét az oldalsó kimeneti csomkba, majd csavarja el az óramutató járásának irányában, hogy rögzítődjön a helyén.

Tömlő és tartozék tárolása

Amikor nem használja a porszívót, vegye ki belőle az akkusomagot. A vákuum tömlő a készülék köré tekerhető az akkutartó alatt, és a tömlőkapoccsal (7) rögzíthető, amelyet szintén a készülék hátulján talál. A két tartozék (részívó fej és széles szívófej) is tárolható a készüléken.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem indul be	Az akkusomag helytelenül van behelyezve.	Ellenőrizze az akkusomag behelyezését
	Az akkusomag nincs feltöltve.	Ellenőrizze, milyen követelmények vonatkoznak az akkusomag töltésére.
	Belső alkatrészek túlságosan felmelegedtek.	Hagyja lehűlni a készüléket.
	Elkoptak a kefék.	Megbízott Stanley Fat Max szervizzel cseréltesse ki a keféket.
Az akkusomag nem töltődik.	Az akkusomag nincs a töltőbe helyezve.	Illessze az akkusomagot a töltőbe, amíg a LED világítani nem kezd.
	A töltő nincs bedugaszolva.	Dugaszolja a töltőt egy működő konnektorra. Bővebb tájékoztatást a „Fontos tudnivalók a töltéshez” című részben talál.
	A környező levegő túl meleg vagy túl hideg.	Vigye a töltőt és az akkusomagot olyan környezetbe, ahol a levegő hőmérséklete 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.
A készülék hirtelen leáll.	Az akkusomag hőmérséklete elérte a maximális határértéket.	Hagyja lehűlni az akkusomagot.
	Lemerült az akku. (Az akkusomagot maximális élettartama érdekében úgy terveztük, hogy hirtelen lezárjon, amint lemerült a töltése.)	Helyezze a töltőre, és hagyja töltődni.
Csökkent a készülék szívóereje.	Megtelt a tartály.	Üritse ki a tartályt.
	Piszkos vagy eltömődött szűrő.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.

Karbantartás

Az Ön akkumulátoros Stanley Fat Max készülékét minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Akkumulátoros készülékek karbantartása előtt:

- ♦ Merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki a készüléket.
- ♦ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.
- ♦ Puha kefével vagy száraz ronggyal rendszeresen tisztítsa a készülék/töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súroló hatású vagy oldószerek alapú tisztítószeret.

A szűrők cseréje

A szűrőket 6-9 havonta, illetve amikor már elkoptak vagy megsérültek, cserélni kell. Csereszűrőket Stanley Fat Max forgalmazójától szerezhet be. Kérjük, látogasson el honlapunkra: www.stanley.eu/3.

- ♦ Vegye ki a régi szűrőket a fenti módon.
- ♦ Tegye be az új szűrőket a fenti módon.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Műszaki adatok

FMC795B			
Feszültség		18V	
Súly		3.28Kg	
Töltő		905998** 1-es típus	906086** 1-es típus
Felvett feszültség	V _{AC}	230	230
Leadott feszültség	V _{CC}	18	18
Áramerősség	A	1	2
Töltési idő kb.	perc	90–240	45–120

MAGYAR

Akkumulátor		FMC689L	FMC687L	FMC688L
Feszültség	V _{CC}	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg.

Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészítő és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyasztókra nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

10.000,- Ft – 100.000,- bruttó értékhatár között 1 év,
100.001,- Ft – 250.000,- Ft bruttó értékhatár között 2 év
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszabály szerinti kötelezettségtől mentesítjük, jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolható digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
- a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételeire a termék felboncolt csomagolásának a fogysztó általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jeggyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, továbbá elektronikus dokumentumon történő átadás esetén tartalmaznia kell az elektronikus aláírást. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jeggyel megfelelő érvényesítést, mivel a kijelölt szervizkellék a jótállási igény érvényesítéséhez szükséges. Amennyiben a jótállási jeggy szabályzatának került kiállításra, jótállási igényével kérjük fordulni a terméket az Ön részére értékesítő partnerhöz (kereskedőhöz). Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogysztó részére, ha annak tartalma megfelel a fenti követelményeknek, és amelyre legkésőbb a termék átadása vagy üzembe helyezése napján köteles. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letételt biztosító elérési cím formájában, úgy a letételtől a jótállási idő végéig nem szünetelhet meg.
- c) A jótállási jeggy szabályzatán kiállításra vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jeggy kivül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenléltek megjelölését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztó szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) Nem terjed ki a jótállás:
 - a) a fogysztó a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekkörében keletkezőt ok miatt következhet be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következhet be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapagtyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogysztó elsősorban a javítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve javítás iránti igényét követően a jótállási jeggyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatosság keretében a fogysztó a jótállási jeggyen feltüntetett gyártótól vagy forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetősége.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a javítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatérítelét.

Bizunk termékeink minőségében, ezért kiterjesztett gyártói garanciát kínálunk, mely kedvező formában kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A gyártói garancia igénybevételehez szükséges regisztrációs feltételekről és egyéb részletekről tájékozódjon a <http://stanleytools.hu/warranty> elérhetőségen.

Gyártó:

Stanley Fatmax Europe:
Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36-46 500 385

Stan Tools And Nails Kft.
Körösi út 8. 2363 Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

- c) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó a szakszerviz közreműködését kérheti / vagy szakvéleményt szerezhet be.
- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogysztót az álláspontjáról.
- e) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik - a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogysztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kicseréltetni - úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzététel számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül ki cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
- f) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogszabály a javításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződésszerű teljesítésétől való eltérést, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
- g) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás
- h) A fogysztó akkor is jogosult - a szerződésszerűségi súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végezte el a javítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztónak okozott jelentős érdekkárosulás nélkül nem fogja az áru szerződésszerűvé tenni.
- i) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kötelezettségtől mentesül, ha a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- j) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- k) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
- l) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

STANLEY
FATMAX

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára: -Ft

..... P.H.

aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

MAGYAR

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
--------------	----------------------------------	---------------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség	Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385 stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	Kőrösi út 8. 2363 Felsőpakony	+36 30 339 8429 e-mail: info@stanleytools.hu





CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
+36 46 500 385
e-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
Kőrösi út 8. 2363
Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis